

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 202



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

66 metai

2023 m. rugpjūčio 14 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2023 m. rugpjūčio 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1629, kuriuo dėl kiekių, kuriuos cukraus ir paukštienos sektoriuose galima importuoti pagal tam tikras tarifines kvotas laikantis Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo, iš dalies keičiamas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/761 1
- ★ 2023 m. rugpjūčio 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1630, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/834 dėl išskirtinių Italijos kiaušinių ir vištienos sektorių rinkos rėmimo priemonių 8
- ★ 2023 m. rugpjūčio 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1631, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo kompensacinių priemonių, nustatytų Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2022/433, kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokštiesiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, vengimo importuojant iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo siunčiamus plokščius šaltai valcuotus nerūdijančio plieno produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Taivano, Turkijos ir Vietnamo kilmės, ir įpareigojama importuojamus iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo siunčiamus plokščius šaltai valcuotus nerūdijančio plieno produktus registruoti 10
- ★ 2023 m. rugpjūčio 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1632, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/2012, kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokštiesiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, vengimo importuojant iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo siunčiamus plokščius šaltai valcuotus nerūdijančio plieno produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Taivano, Turkijos ir Vietnamo kilmės, ir įpareigojama importuojamus iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo siunčiamus plokščius šaltai valcuotus nerūdijančio plieno produktus registruoti 16

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

- ★ 2023 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2023/1633, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 52 straipsnio 1 dalį atmesti geografinės nuorodos apsaugos paraišką, „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ (SGN) (pranešta dokumentu Nr. C(2023) 5372) 22

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/1629

2023 m. rugpjūčio 9 d.

kuriuo dėl kiekių, kuriuos cukraus ir paukštienos sektoriuose galima importuoti pagal tam tikras tarifines kvotas laikantis Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo, iš dalies keičiamas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/761

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 187 straipsnio a–e punktus,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/761 ⁽²⁾ nustatytos žemės ūkio produktų importo ir eksporto tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo ir eksporto licencijų sistema, valdymo taisyklės ir numatytos specialios taisyklės;
- (2) Tarybos sprendimu (ES) 2023/1056 ⁽³⁾ sudarytu Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimu pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, iš dalies keičiami pagal Brazilijai skirtas tam tikras tarifines kvotas importuotinių produktų kiekius. Pakeitimai susiję su paukštienos sektoriaus tarifinėmis kvotomis, kurių eilės numeriai yra šie: 09.4211, 09.4214, 09.4217, 09.4251, 09.4252, 09.4253, 09.4410 ir 09.4420, taip pat su cukraus sektoriaus tarifine kvota 09.4318 ir dviejų papildomų cukraus sektoriaus tarifinių kvotų sukūrimu;
- (3) tuo susitarimu padaryti pakeitimai turėtų atispindėti atitinkamuose Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/761 prieduose: IV priede dėl cukraus sektoriaus tarifinių kvotų ir XII priede dėl paukštienos sektoriaus tarifinių kvotų;
- (4) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/761 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 2019 m. gruodžio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/761, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentų (ES) Nr. 1306/2013, (ES) Nr. 1308/2013 ir (ES) Nr. 510/2014 taikymo taisyklės, susijusios su licencinių tarifinių kvotų valdymo sistema (OL L 185, 2020 6 12, p. 24).

⁽³⁾ 2023 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1056 dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, sudarymo Sąjungos vardu (OL L 142, 2023 6 1, p. 1).

- (5) Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/761 pakeitimai turėtų būti taikomi tarifinių kvotų laikotarpiams, prasidedantiems po šio reglamento įsigaliojimo. Būtina paaiškinti, kad veiklos vykdytojai paraišką dėl naujų kiekių ir kiekių, jau paskirstytų einamuoju tarifinės kvotos laikotarpiu, skirtumo gali pateikti nuo pirmojo paraiškų teikimo laikotarpio, prasidedančio po šio reglamento įsigaliojimo. Nuo skirstymo laikotarpio, prasidedančio po šio reglamento įsigaliojimo, naujų kiekių, skirtų jau pasibaigusioms laikotarpio dalims, ir kiekių, faktiškai paskirstytų per tas laikotarpio dalis, skirtumą turėtų būti galima paskirstyti visų pirma tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai yra 09.4211, 09.4214, 09.4217, 09.4251, 09.4252, 09.4410 bei 09.4420 ir kurios yra padalytos į laikotarpio dalis, atveju;
- (6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/761 pakeitimai

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/761 IV ir XII priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

Tuo atveju, kai tarifinės kvotos laikotarpis šio reglamento įsigaliojimo dieną jau yra prasidėjęs, naujo kiekio ir jau paskirstytų kiekių skirtumu galima pasinaudoti pagal paraiškas, pateiktas po šio reglamento įsigaliojimo.

Naujam tarifinių kvotų 09.4211, 09.4214, 09.4217, 09.4251, 09.4252, 09.4410 ir 09.4420 kiekiui taikomos Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/761 XII priede nustatytos paskirstymo laikotarpio dalims taisyklės. Paskirstytų kiekių ir naujo kiekio skirtumas, kuris liko nepanaudotas laikotarpio dalims, pasibaigusioms prieš įsigaliojant šiam reglamentui, paskirstomas nuo pirmojo paraiškų teikimo laikotarpio po šio reglamento įsigaliojimo.

3 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo pirmojo paraiškų teikimo laikotarpio po šio reglamento įsigaliojimo.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 9 d.

Komisijos vardu

Pirmininkė

Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (ES) 2020/761 IV ir XII priedai iš dalies keičiami taip:

1) IV priedas iš dalies keičiamas taip:

a) lentelė, susijusi su tarifine kvota, kurios eilės numeris yra 09.4318, pakeičiama taip:

i) eilutė „Tarptautinis susitarimas ar kitas aktas“ pakeičiama taip:

„Tarptautinis susitarimas arba kitas aktas“	1996 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1095/96 dėl nuolaidų, numatytų CXL sąraše, sudarytame pasibaigus deryboms dėl GATT XXIV.6 straipsnio, įgyvendinimo 2006 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1894/2006 dėl Europos bendrijos ir Brazilijos susitarimo pasikeičiant laiškais dėl nuolaidų Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įsipareigojimų sąrašuose pakeitimo joms stojant į Europos bendriją įgyvendinimo, iš dalies keičiantis ir papildantis Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą 2009 m. rugsėjo 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 880/2009 dėl Europos Bendrijos ir Brazilijos susitarimo pasikeičiant laiškais, pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimų Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įsipareigojimų sąrašuose joms stojant į Europos Sąjungą, įgyvendinimo, iš dalies keičiantis ir papildantis Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą 2017 m. balandžio 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/730 dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą sudarymo 2023 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1056 dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, sudarymo Sąjungos vardu“
---	---

ii) eilutė „Kiekis (kg)“ pakeičiama taip:

„Kiekis (kg)“	2022–2023 m. tarifinės kvotos laikotarpis: 308 518 000 kg 2023–2024 m. tarifinės kvotos laikotarpis: 285 654 000 kg 2024–2025 m. tarifinės kvotos laikotarpis: 353 219 000 kg Tarifinės kvotos laikotarpiai nuo 2025–2026 m.: 363 654 000 kg“

- b) po tarifinės kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4318, lentelės įterpiamos toliau nurodytos tarifinės kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4354, ir tarifinės kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4355, lentelės:

„Eilės numeris	09.4354
Tarptautinis susitarimas arba kitas aktas	2023 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1056 dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, sudarymo Sąjungos vardu
Tarifinės kvotos laikotarpis	Nuo spalio 1 d. iki rugsėjo 30 d.
Tarifinės kvotos laikotarpio dalys	Ne
Licencijos paraiška	Pagal šio reglamento 6, 7 ir 8 straipsnius
Produkto aprašymas	Rafinuoti skirtas žaliavinis cukranendrių cukrus
Kilmės šalis	Brazilija
Kilmės įrodymas teikiant licencijos paraišką. Jeigu taip, jį išduoti įgaliota institucija	Ne
Kilmės įrodymas išleidžiant į laisvą apyvartą	Taip. Pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 57, 58 ir 59 straipsnius
Kiekis (kg)	2023–2024 m. tarifinės kvotos laikotarpis: 5 963 000 kg 2024–2025 m. tarifinės kvotos laikotarpis: 4 472 000 kg Tarifinės kvotos laikotarpiai nuo 2025–2026 m.: 0 kg
KN kodai	1701 13 10 ir 1701 14 10
Muitas, taikomas kvotos neviršijantiems kiekiams	11 EUR už 1 000 kg Jeigu importuojamo žaliavinio cukraus poliarizacija nukrypsta nuo 96 laipsnių, 11 EUR už 1 000 kg dydžio muitas atitinkamai padidinamas arba sumažinamas 0,14 % už nukrypstamo laipsnio dešimtąją dalį (pagal šio reglamento 34 straipsnio 1 dalies d punktą)
Prekybos įrodymas	Taip. 25 tonos
Su importo licencija susijęs užstatas	20 EUR už 1 000 kg
Licencijos paraiškoje ir licencijoje pateiktini specialieji įrašai	Importo licencijos paraiškos ir importo licencijos 8 skiltyje nurodoma kilmės šalis; turi būti pažymėtas tos skilties langelis „Taip“. 20 skiltyje turi būti įrašyta „rafinuoti skirtas cukrus“ ir tekstas, nustatytas šio reglamento XIV priedo 3 skyriaus (XIV.3) A dalyje
Licencijos galiojimo laikotarpis	Iki trečio mėnesio, einančio po mėnesio, kurį licencija buvo išduota, pabaigos, bet ne ilgiau kaip iki rugsėjo 30 d. (pagal šio reglamento 32 straipsnį)
Galimybė licenciją perduoti	Taip

Referencinis kiekis	Ne
Veiklos vykdytojo registracija LORI duomenų bazėje	Ne
Specialiosios sąlygos	Įsipareigojimas rafinuoti pagal šio reglamento 34 straipsnį
Eilės numeris	09.4355
Tarptautinis susitarimas arba kitas aktas	2023 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1056 dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, sudarymo Sąjungos vardu
Tarifinės kvotos laikotarpis	Nuo spalio 1 d. iki rugsėjo 30 d.
Tarifinės kvotos laikotarpio dalys	Ne
Licencijos paraiška	Pagal šio reglamento 6, 7 ir 8 straipsnius
Produkto aprašymas	Rafinuoti skirtas žaliavinis cukranendrių cukrus
Kilmės šalis	Brazilija
Kilmės įrodymas teikiant licencijos paraišką. Jeigu taip, jį išduoti įgaliota institucija	Ne
Kilmės įrodymas išleidžiant į laisvą apyvartą	Taip. Pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 57, 58 ir 59 straipsnius
Kiekis (kg)	2024–2025 m. tarifinės kvotos laikotarpis: 5 963 000 kg Tarifinės kvotos laikotarpiai nuo 2025–2026 m.: 0 kg
KN kodai	1701 13 10 ir 1701 14 10
Muitas, taikomas kvotos neviršijantiems kiekiams	54 EUR už 1 000 kg Jeigu importuojamo žaliavinio cukraus poliarizacija nukrypsta nuo 96 laipsnių, 54 EUR už 1 000 kg dydžio muitas atitinkamai padidinamas arba sumažinamas 0,14 % už nukrypstamo laipsnio dešimtąją dalį (pagal šio reglamento 34 straipsnio 1 dalies d punktą)
Prekybos įrodymas	Taip. 25 tonos
Su importo licencija susijęs užstatas	20 EUR už 1 000 kg
Licencijos paraiškoje ir licencijoje pateiktini specialieji įrašai	Importo licencijos paraiškos ir importo licencijos 8 skiltyje nurodoma kilmės šalis; turi būti pažymėtas tos skilties langelis „Taip“. 20 skiltyje turi būti įrašyta „rafinuoti skirtas cukrus“ ir tekstas, nustatytas šio reglamento XIV priedo 3 skyriaus (XIV.3) A dalyje
Licencijos galiojimo laikotarpis	Įki trečio mėnesio, einančio po mėnesio, kurį licencija buvo išduota, pabaigos, bet ne ilgiau kaip iki rugsėjo 30 d. (pagal šio reglamento 32 straipsnį)
Galimybė licenciją perduoti	Taip

Referencinis kiekis	Ne
Veiklos vykdytojo registracija LORI duomenų bazėje	Ne
Specialiosios sąlygos	Įsipareigojimas rafinuoti pagal šio reglamento 34 straipsnį

2) XII priedas iš dalies keičiamas taip:

a) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4211, lentelės eilutė „Kiekis (kg)“ pakeičiama taip:

„Kiekis (kg)“	124 497 000 kg, padalyta taip: 30 % laikotarpio daliai nuo liepos 1 d. iki rugsėjo 30 d. 30 % laikotarpio daliai nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. 20 % laikotarpio daliai nuo sausio 1 d. iki kovo 31 d. 20 % laikotarpio daliai nuo balandžio 1 d. iki birželio 30 d.“
----------------------	---

b) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4214, lentelės eilutė „Kiekis (kg)“ pakeičiama taip:

„Kiekis (kg)“	37 453 000 kg, padalyta taip: 30 % laikotarpio daliai nuo liepos 1 d. iki rugsėjo 30 d. 30 % laikotarpio daliai nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. 20 % laikotarpio daliai nuo sausio 1 d. iki kovo 31 d. 20 % laikotarpio daliai nuo balandžio 1 d. iki birželio 30 d.“
----------------------	--

c) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4217, lentelės eilutė „Kiekis (kg)“ pakeičiama taip:

„Kiekis (kg)“	91 767 000 kg, padalyta taip: 30 % laikotarpio daliai nuo liepos 1 d. iki rugsėjo 30 d. 30 % laikotarpio daliai nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. 20 % laikotarpio daliai nuo sausio 1 d. iki kovo 31 d. 20 % laikotarpio daliai nuo balandžio 1 d. iki birželio 30 d.“
----------------------	--

d) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4251, lentelės eilutė „Kiekis (kg)“ pakeičiama taip:

„Kiekis (kg)“	13 800 000 kg, padalyta taip: 30 % laikotarpio daliai nuo liepos 1 d. iki rugsėjo 30 d. 30 % laikotarpio daliai nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. 20 % laikotarpio daliai nuo sausio 1 d. iki kovo 31 d. 20 % laikotarpio daliai nuo balandžio 1 d. iki birželio 30 d.“
----------------------	--

e) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4252, lentelės eilutė „Kiekis (kg)“ pakeičiama taip:

„Kiekis (kg)“	59 343 000 kg, padalyta taip: 30 % laikotarpio daliai nuo liepos 1 d. iki rugsėjo 30 d. 30 % laikotarpio daliai nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. 20 % laikotarpio daliai nuo sausio 1 d. iki kovo 31 d. 20 % laikotarpio daliai nuo balandžio 1 d. iki birželio 30 d.“
----------------------	--

- f) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4253, lentelės eilutė „Kiekis (kg)“ pakeičiama taip:

„Kiekis (kg)“	295 000 kg“
---------------	-------------

- g) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4410, lentelės eilutė „Kiekis (kg)“ pakeičiama taip:

„Kiekis (kg)“	15 050 000 kg, padalyta taip: 25 % kiekvienai laikotarpio daliai“
---------------	---

- h) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4420, lentelės eilutė „Kiekis (kg)“ pakeičiama taip:

„Kiekis (kg)“	4 420 000 kg, padalyta taip: 25 % kiekvienai laikotarpio daliai“
---------------	--

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/1630**2023 m. rugpjūčio 11 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/834 dėl išskirtinių Italijos kiaušinių ir vištienos sektorių rinkos rėmimo priemonių**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 220 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktą,

kadangi:

- (1) atsižvelgdama į labai patogeniško H5 potipio paukščių gripo protrėkius Italijoje, dėl 294 protrėkių, įvykusių nuo 2021 m. spalio 23 d. iki 2021 m. gruodžio 31 d., Komisija priėmė Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/834 ⁽²⁾;
- (2) Italija pranešė Komisijai, kad daugelis ūkių, auginančių višaites, išskyrus narve laikomas višaites, taip pat privalėjo laikytis taikomų sveikatos ir veterinarinių priemonių – privalomo uždarymo – ir dėl to patyrė nuostolių. Šiuo metu Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/834 tiems ūkiams nėra taikomas;
- (3) todėl tikslinga ūkiams, kuriuose auginamos ne tik narve laikomos višaitės, bet ir kitų rūšių višaitės, skirti dalinį finansavimą, atitinkantį 50 % išlaidų, kurias Italija patyrė pagal Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/834, ir taikyti tą pačią paramos už vienetą sumą ir tą patį didžiausią reikalavimus atitinkančių gyvulių skaičių;
- (4) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/834 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) siekiant užtikrinti, kad Italija nedelsdama įgyvendintų šiame reglamente nustatytas priemones, skirtas dar vienai naminių paukščių kategorijai, per Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/834 2 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytos pagalbos išmokėjimui taikomą laikotarpį, šis reglamentas turėtų įsigalioti trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/834 3 straipsnio 1 dalies b punkto i papunktis pakeičiamas taip:

„i) 0,038 EUR per savaitę už kiekvieną vištaitę, kurios KN kodas 0105 11 11, ne daugiau kaip už 1 417 836 paukščius;“.

2 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ 2023 m. balandžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/834 dėl išskirtinių Italijos kiaušinių ir paukštienos sektorių rinkos rėmimo priemonių (OL L 105, 2023 4 20, p. 2).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 11 d.

Komisijos vardu

Pirmininkė

Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/1631**2023 m. rugpjūčio 11 d.**

kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo kompensacinių priemonių, nustatytų Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2022/433, kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokštiesiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, vengimo importuojant iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo siunčiamus plokščius šaltai valcuotus nerūdijančio plieno produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Taivano, Turkijos ir Vietnamo kilmės, ir įpareigojama importuojamus iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo siunčiamus plokščius šaltai valcuotus nerūdijančio plieno produktus registruoti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 23 straipsnio 4 dalį ir 24 straipsnio 5 dalį,

informavusi valstybes nares,

kadangi:

A. PRAŠYMAS

- (1) Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo pagal pagrindinio reglamento 23 straipsnio 4 dalį ir 24 straipsnio 5 dalį pateiktą prašymą ištirti galimą kompensacinių priemonių, nustatytų tam tikriems importuojamiems Indonezijos kilmės plokštiesiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams, vengimą ir įpareigoti registruoti importuojamus iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo siunčiamus tam tikrus plokščius šaltai valcuotus nerūdijančio plieno produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Taivano, Turkijos ir Vietnamo kilmės.
- (2) Prašymą 2023 m. liepos 3 d. pateikė Europos plieno asociacija (EUROFER) (toliau – pareiškėjas).

B. PRODUKTAS

- (3) Su galimu priemonių vengimu susijęs nagrinėjamas produktas – Indonezijos kilmės plokšti valcavimo produktai iš nerūdijančio plieno, po šaltojo valcavimo toliau neapdoroti, kurių KN kodai Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/433 ⁽²⁾ įsigaliojimo dieną yra 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ir 7220 90 80 (toliau – nagrinėjamas produktas). Šiam produktui taikomos šiuo metu galiojančios priemonės.
- (4) Tiriamasis produktas yra toks pat, kaip aprašytas pirmesnėje konstatuojamojoje dalyje, kurio KN kodai šiuo metu yra 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ir 7220 90 80, tačiau siunčiamas iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Taivano, Turkijos ir Vietnamo kilmės (TARIC kodai 7219 31 00 10, 7219 32 10 10, 7219 32 90 10, 7219 33 10 10, 7219 33 90 10, 7219 34 10 10, 7219 34 90 10, 7219 35 10 10, 7219 35 90 10, 7219 90 20 10, 7219 90 80 10, 7220 20 21 10, 7220 20 29 10, 7220 20 41 10, 7220 20 49 10, 7220 20 81 10, 7220 20 89 10, 7220 90 20 10 ir 7220 90 80 10) (toliau – tiriamasis produktas).

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 55.

⁽²⁾ 2022 m. kovo 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/433, kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokštiesiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai ir iš dalies keičiamas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/2012, kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokštiesiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (OL L 88, 2022 3 16, p. 24).

C. ESAMOS PRIEMONĖS

- (5) Šiuo metu galiojančios priemonės, kurių, kaip įtariama, vengiama, yra kompensacinės priemonės, nustatytos Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2022/433 (toliau – galiojančios kompensacinės priemonės). Nagrinėjamajam produktui taip pat taikomo antidempingo priemonės, nustatytos Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/2012 ⁽³⁾ (toliau – galiojančios antidempingo priemonės). Dėl šių priemonių atliekamas atskiras vengimo tyrimas.

D. PAGRINDAS

- (6) Prašyme pateikiama pakankamai įrodymų, kad importuojant tiriamąjį produktą vengiama importuojamam nagrinėjamajam produktui nustatytų galiojančių kompensacinių priemonių. Prašyme pateikti šie įrodymai.
- (7) Nustačius antidempingo priemones pasikeitė su eksportu iš Indonezijos, taip pat Taivano, Turkijos ir Vietnamo į Sąjungą susijusios prekybos pobūdis.
- (8) Panašu, kad pokytis susijęs su praktika, kurios negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus muito nustatymą, t. y. nagrinėjamasis produktas į Sąjungą siunčiamas per Taivaną, Turkiją ir Vietnamą po surinkimo ar užbaigimo operacijų atitinkamai Taivane, Turkijoje ar Vietname. Iš pareiškėjo pateiktų įrodymų matyti, kad tokios surinkimo ar užbaigimo operacijos, pradedant nuo Indonezijos kilmės nerūdijančio plieno plokščių ir (arba) plokščių karštojo valcavimo nerūdijančio plieno produktų, yra priemonių vengimas, nes operacijos buvo pradėtos arba labai jų padaugėjo nuo pradinio antisubsidijų tyrimo inicijavimo. Indonezijos kilmės nerūdijančio plieno plokštės ir (arba) plokšti karštojo valcavimo nerūdijančio plieno produktai sudaro daugiau kaip 60 % visos surinkto produkto vertės, o surinkimo arba užbaigimo operacijų pridėtinė vertė yra mažesnė nei 25 % produkto gamybos sąnaudų.
- (9) Iš įrodymų taip pat matyti, kad dėl pirmiau aprašytos praktikos nagrinėjamajam produktui nustatytų galiojančių kompensacinių priemonių taisomasis poveikis mažinamas ir kiekio, ir kainų požiūriu. Panašu, kad į Sąjungos rinką importuotas didelis tiriamojo produkto kiekis. Be to, yra pakankamai įrodymų, kad tiriamasis produktas importuojamas žalingomis kainomis.
- (10) Galiausiai yra įrodymų, kad tiriamajam produktui ir (arba) jo dalims tebetaikomos subsidijos. Iš tiesų tiriamąjį produktą ir jo dalis gamina ir į Taivaną, Turkiją ir Vietnamą eksportavo Indonezijos bendrovės, kurios, kaip nustatyta, gavo kompensuotinių subsidijų už tiriamojo produkto, kuriam taikomos galiojančios priemonės, gamybą ir pardavimą.
- (11) Jeigu be pirmiau minėtų priemonių vengimo veiksmų atliekant tyrimą bus nustatyti kiti vengimo veiksmai, kuriems taikomas pagrindinio reglamento 23 straipsnis, šie veiksmai taip pat gali būti tyrimo objektas.

E. PROCEDŪRA

- (12) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija priėjo prie išvados, jog esama pakankamai įrodymų tyrimo inicijavimui pagal pagrindinio reglamento 23 straipsnio 4 dalį pagrįsti ir nustatyti reikalavimą registruoti tiriamojo produkto importą pagal pagrindinio reglamento 24 straipsnio 5 dalį.
- (13) Kad būtų gauta informacija, reikalinga šiam tyrimui, visos suinteresuotosios šalys turėtų nedelsdamos, bet ne vėliau kaip per šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nustatytą terminą, kreiptis į Komisiją. Šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nustatytas terminas taikomas visoms suinteresuotosioms šalims. Prireikęs taip pat gali būti prašoma, kad informacijos pateiktų Sąjungos pramonė.

⁽³⁾ 2021 m. lapkričio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/2012, kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokštiesiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (OL L 410, 2021 11 18, p. 153).

- (14) Taivano, Turkijos, Vietnamo ir Indonezijos valdžios institucijoms bus pranešta apie tyrimo inicijavimą.

a) Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka

- (15) Prekybos apsaugos tyrimams atlikti Komisijai pateikiama informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamos Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajam šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims taip, kad jos galėtų pasinaudoti savo teisėmis į gynybą.
- (16) Visa rašytinė informacija, įskaitant reglamente prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, kurią prašoma laikyti konfidencialia, ženklinama grifu „Neskelbtina“ (*). Šiam tyrimui informaciją teikiančių šalių prašoma nurodyti priežastis, dėl kurių prašoma informaciją laikyti konfidencialia.
- (17) Šalys, teikiančios neskelbtiną informaciją, pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklintą grifu „Suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turėtų būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę.
- (18) Jei konfidencialią informaciją teikianti šalis nenurodo tinkamos prašymo laikyti informaciją konfidencialia priežasties arba nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, Komisija į tokią informaciją gali neatsižvelgti, nebent remiantis atitinkamais šaltiniais įrodoma, kad ši informacija yra teisinga.
- (19) Visą informaciją ir prašymus, įskaitant prašymus įregistruoti kaip suinteresuotąsias šalis, skenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti per TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>).
- (20) Kad galėtų naudotis TRON.tdi, suinteresuotosios šalys turi turėti „ES Login“ paskyrą. Išsamios instrukcijos, kaip registruotis ir naudoti TRON.tdi, pateikiamos adresu <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

Naudodamos TRON.tdi arba e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje <https://europa.eu/!7tHpY3>.

- (21) Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujancios visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant informacijos teikimo e. paštu principus, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

(*) Neskelbtinas dokumentas yra dokumentas, laikomas konfidencialiu pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnį ir PPO sutarties dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių (SKP sutarties) 12 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

- (22) Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E. paštas TRADE-SSCR-AC@ec.europa.eu

b) Informacijos rinkimas ir posėdžių rengimas

- (23) Visos suinteresuotosios šalys, įskaitant Sąjungos pramonę, importuotojus ir visas atitinkamas asociacijas, raginamos iki 3 straipsnio 2 dalyje nuodoto termino raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti patvirtinamuosius dokumentus. Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos raštu pateikia prašymą ir nurodo svarbias priežastis, dėl kurių jas reiktų išklausti.

c) Prašymai netaikyti priemonių

- (24) Remiantis pagrindinio reglamento 23 straipsnio 6 dalimi importuojamam tiriamajam produktui gali būti netaikomos priemonės, jeigu importas nelaikomas priemonių vengimu.
- (25) Kadangi priemonių galimai vengiama ne Sąjungoje, atleidimas pagal pagrindinio reglamento 23 straipsnio 6 dalį gali būti suteikiamas tiems Taivano, Turkijos ir Vietnamo tiriamojo produkto gamintojams, kurie gali įrodyti neužsiimantys vengimo praktika, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 23 straipsnio 3 dalyje. Gamintojai, pageidaujantys būti atleisti nuo priemonių, turėtų pranešti apie save per šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nustatytą terminą. Indonezijos eksportuojantiems gamintojams skirtą klausimyną, Taivano, Turkijos ir Vietnamo eksportuojantiems gamintojams skirtą prašymo atleisti nuo priemonių formos klausimyną ir Sąjungos importuotojams skirtą klausimynų kopijas pateikiamos suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje ir Prekybos GD svetainėje <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2675>. Užpildyti klausimynai turi būti pateikti per šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nurodytą terminą.

F. REGISTRACIJA

- (26) Jeigu atlikus tyrimą būtų nustatytas vengimas, remiantis pagrindinio reglamento 24 straipsnio 5 dalimi, importuojamam tiriamajam produktui taikomas registracijos reikalavimas siekiant užtikrinti, kad nuo tokio importuojamo produkto registracijos dienos galėtų būti taikomi reikiamo dydžio kompensaciniai muitai, neviršijant maito kitiems eksportuotojams, nustatyto įgyvendinimo reglamentu (ES) 2022/433.

G. TERMINAI

- (27) Tinkamo administravimo tikslais reiktų nustatyti terminą, iki kurio:
- suinteresuotosios šalys gali pranešti apie save Komisijai, pateikti užpildytus klausimynus, pareikšti raštu savo nuomonę ir pateikti kitą informaciją, į kurią reikia atsižvelgti atliekant tyrimą;
 - Taivano, Turkijos ir Vietnamo gamintojai galėtų prašyti juos atleisti nuo priemonių;
 - suinteresuotosios šalys gali raštu pateikti prašymą, kad Komisija jas išklaustų.
- (28) Atkreipiamas dėmesys į tai, kad pagrindiniame reglamente išdėstytų procesinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar per šio reglamento 3 straipsnyje nustatytą terminą šalys pranešė apie save.

H. NEBENDRADARBIAVIMAS

- (29) Jei suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.
- (30) Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį.
- (31) Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

I. TYRIMO TVARKARAŠTIS

- (32) Laikantis pagrindinio reglamento 23 straipsnio 4 dalies, tyrimas bus baigtas per devynis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

J. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

- (33) Pažymima, kad visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ⁽⁵⁾.
- (34) Pranešimas apie duomenų apsaugą, kuriuo visi asmenys informuojami apie asmens duomenų tvarkymą vykdant Komisijos prekybos apsaugos veiklą, pateikiamas Prekybos GD svetainėje <https://europa.eu/lvr4g9W>.

K. BYLAS NAGRINĖJANTIS PAREIGŪNAS

- (35) Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad į bylos nagrinėjimą įsitrauktų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir visus kitus prašymus, susijusius su suinteresuotųjų šalių ir trečiųjų šalių teisėmis į gynybą, kurių gali būti pateikta tyrimo metu.
- (36) Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti klausymus ir veikti kaip suinteresuotosios (-ųjų) šalies (-ių) ir Komisijos tarnybų tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą. Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Bylas nagrinėjantis pareigūnas išnagrinės prašymų priežastis. Šie klausymai turėtų vykti tik tuo atveju, jei klausimai per tinkamą laiką nebuvo išspręsti su Komisijos tarnybomis.
- (37) Visi prašymai turi būti pateikti laiku ir nedelsiant, kad nebūtų trukdoma sklandžiai vykdyti tyrimus. Todėl prašyti, kad į bylos nagrinėjimą įsitrauktų bylas nagrinėjantis pareigūnas, suinteresuotosios šalys turėtų kuo greičiau, kai tik įvyksta įvykis, dėl kurio toks įsitraukimas yra pagrįstas. Iš esmės šio reglamento 3 straipsnio 3 dalyje nustatytas prašymų išklausti dalyvaujant Komisijos tarnyboms tvarkaraštis taikomas *mutatis mutandis* prašymams išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Jeigu prašymai išklausti pateikiami nesilaikant atitinkamų tvarkaraščių, bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat išnagrinės tokių pavėluotai pateiktų prašymų priežastis, iškeltų klausimų pobūdį ir šių klausimų poveikį teisėms į gynybą, tinkamai atsižvelgdamas į poreikį užtikrinti gerą administravimą ir laiku baigti tyrimą.
- (38) Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos GD svetainėje https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en

⁽⁵⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamento (ES) 2016/1037 23 straipsnio 4 dalį inicijuojamas tyrimas siekiant nustatyti, ar į Sąjungą importuojant plokščius valcavimo produktus iš nerūdijančio plieno, po šaltojo valcavimo toliau neapdorotus, kurių KN kodai šiuo metu yra 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ir 7220 90 80, siunčiamus iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Taivano, Turkijos ir Vietnamo kilmės (TARIC kodai 7219 31 00 10, 7219 32 10 10, 7219 32 90 10, 7219 33 10 10, 7219 33 90 10, 7219 34 10 10, 7219 34 90 10, 7219 35 10 10, 7219 35 90 10, 7219 90 20 10, 7219 90 80 10, 7220 20 21 10, 7220 20 29 10, 7220 20 41 10, 7220 20 49 10, 7220 20 81 10, 7220 20 89 10, 7220 90 20 10 ir 7220 90 80 10), vengiama įgyvendinimo reglamentu (ES) 2022/433 nustatytų priemonių.

2 straipsnis

1. Vadovaudamasi Reglamento (ES) 2016/1037 23 straipsnio 4 dalimi ir 24 straipsnio 5 dalimi valstybių narių muitinės imasi reikiamų veiksmų, kad būtų registruojami šio reglamento 1 straipsnyje nurodyti į Sąjungą importuojami produktai.
2. Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

3 straipsnis

1. Suinteresuotosios šalys privalo pranešti apie save Komisijai per 15 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.
2. Jei suinteresuotosios šalys nori, kad tyrimo metu būtų atsižvelgta į jų pastabas, jos privalo raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti klausimyno atsakymus, prašymus atleisti nuo priemonių arba kitą informaciją per 37 dienas nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jeigu nenurodyta kitaip.
3. Per tą patį 37 dienų laikotarpį suinteresuotosios šalys taip pat gali prašyti, kad Komisija jas išklausytų. Prašymus išklausyti, susijusius su tyrimo inicijavimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. Visi prašymai išklausyti turi būti teikiami raštu, juose turi būti nurodytos prašymo priežastys.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 11 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/1632**2023 m. rugpjūčio 11 d.**

kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/2012, kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokštiesiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, vengimo importuojant iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo siunčiamus plokščius šaltai valcuotus nerūdijančio plieno produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Taivano, Turkijos ir Vietnamo kilmės, ir įpareigojama importuojamus iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo siunčiamus plokščius šaltai valcuotus nerūdijančio plieno produktus registruoti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾, (toliau – pagrindinis reglamentas) ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį,

informavusi valstybes nares,

kadangi:

A. PRAŠYMAS

- (1) Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį pateiktą prašymą ištirti galimą antidempingo priemonių, nustatytų tam tikriems importuojamiems Indonezijos kilmės plokštiesiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams, vengimą ir įpareigoti registruoti importuojamus iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo siunčiamus tam tikrus plokščius šaltai valcuotus nerūdijančio plieno produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Taivano, Turkijos ir Vietnamo kilmės.
- (2) Prašymą 2023 m. liepos 3 d. pateikė Europos plieno asociacija (EUROFER) (toliau – pareiškėjas).

B. PRODUKTAS

- (3) Su galimu priemonių vengimu susijęs nagrinėjamas produktas – Indonezijos kilmės plokšti valcavimo produktai iš nerūdijančio plieno, po šaltojo valcavimo toliau neapdoroti, kurių KN kodai Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/2012 ⁽²⁾ įsigaliojimo dieną yra 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ir 7220 90 80, tačiau siunčiamas iš Taivano, Turkijos ar Vietnamo, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Taivano, Turkijos ir Vietnamo kilmės (TARIC kodai 7219 31 00 10, 7219 32 10 10, 7219 32 90 10, 7219 33 10 10, 7219 33 90 10, 7219 34 10 10, 7219 34 90 10, 7219 35 10 10, 7219 35 90 10, 7219 90 20 10, 7219 90 80 10, 7220 20 21 10, 7220 20 29 10, 7220 20 41 10, 7220 20 49 10, 7220 20 81 10, 7220 20 89 10, 7220 90 20 10 ir 7220 90 80 10) (toliau – tiriamasis produktas).
- (4) Tiriamasis produktas yra toks pat, kaip aprašytas pirmesnėje konstatuojamojoje dalyje, kurio KN kodai šiuo metu yra 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ir 7220 90 80, tačiau siunčiamas iš Taivano, Turkijos ar Vietnamo, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Taivano, Turkijos ir Vietnamo kilmės (TARIC kodai 7219 31 00 10, 7219 32 10 10, 7219 32 90 10, 7219 33 10 10, 7219 33 90 10, 7219 34 10 10, 7219 34 90 10, 7219 35 10 10, 7219 35 90 10, 7219 90 20 10, 7219 90 80 10, 7220 20 21 10, 7220 20 29 10, 7220 20 41 10, 7220 20 49 10, 7220 20 81 10, 7220 20 89 10, 7220 90 20 10 ir 7220 90 80 10) (toliau – tiriamasis produktas).

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ 2021 m. lapkričio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/2012, kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokštiesiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (OL L 410, 2021 11 18, p. 153).

C. ESAMOS PRIEMONĖS

- (5) Šiuo metu galiojančios priemonės, kurių, kaip įtariama, vengiama, yra antidempingo priemonės, nustatytos Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/2012 (toliau – galiojančios antidempingo priemonės). Nagrinėjamajam produktui taip pat taikomos kompensacinės priemonės, nustatytos Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2022/433 ⁽³⁾ (toliau – galiojančios kompensacinės priemonės). Dėl šių priemonių atliekamas atskiras vengimo tyrimas.

D. PAGRINDAS

- (6) Prašyme pateikiama pakankamai įrodymų, kad importuojant tiriamąjį produktą vengiama importuojamam nagrinėjamajam produktui nustatytų galiojančių antidempingo priemonių. Prašyme pateikti šie įrodymai.
- (7) Nustačius galiojančias antidempingo priemones nagrinėjamajam produktui pasikeitė su eksportu iš Indonezijos, taip pat Taivano, Turkijos ir Vietnamo į Sąjungą susijusios prekybos pobūdis.
- (8) Panašu, kad pokytis susijęs su praktika, kurios negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus muito nustatymą, t. y. nagrinėjamasis produktas į Sąjungą siunčiamas per Taivaną, Turkiją ir Vietnamą po surinkimo ar užbaigimo operacijų atitinkamai Taivane, Turkijoje ar Vietname. Iš pareiškėjo pateiktų įrodymų matyti, kad tokios surinkimo ar užbaigimo operacijos, pradedant nuo Indonezijos kilmės nerūdijančio plieno plokščių ir (arba) plokščių karštojo valcavimo nerūdijančio plieno produktų, yra priemonių vengimas, nes operacijos buvo pradėtos arba labai jų padaugėjo nuo antidempingo tyrimo inicijavimo. Indonezijos kilmės nerūdijančio plieno plokštės ir (arba) plokštės karštojo valcavimo nerūdijančio plieno produktai sudaro daugiau kaip 60 % visos surinkto produkto vertės, o surinkimo arba užbaigimo operacijų pridėtinė vertė yra mažesnė nei 25 % produkto gamybos sąnaudų.
- (9) Iš įrodymų taip pat matyti, kad dėl pirmiau aprašytos praktikos nagrinėjamajam produktui nustatytų galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis mažinamas ir kiekio, ir kainų požiūriu. Panašu, kad į Sąjungos rinką importuotas didelis tiriamojo produkto kiekis. Be to, yra pakankamai įrodymų, kad tiriamasis produktas importuojamas žalingomis kainomis.
- (10) Galiausiai yra įrodymų, kad palyginti su pirmiau nustatyta nagrinėjamojo produkto normaliąja verte, pakoreguota atsižvelgiant į nagrinėjamojo produkto kainų raidą Indonezijoje nuo tiriamojo laikotarpio, kuris naudotas nustatant galiojančias priemones, vykdomas tiriamojo produkto kainų dempingas.
- (11) Jeigu be pirmiau minėtų priemonių vengimo veiksmų atliekant tyrimą bus nustatyti kiti vengimo veiksmai, kuriems taikomas pagrindinio reglamento 13 straipsnis, šie veiksmai taip pat gali būti tyrimo objektas.

E. PROCEDŪRA

- (12) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija priėjo prie išvados, jog esama pakankamai įrodymų tyrimo inicijavimui pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį pagrįsti ir nustatyti reikalavimą registruoti tiriamojo produkto importą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.
- (13) Kad būtų gauta informacija, reikalinga šiam tyrimui, visos suinteresuotosios šalys turėtų nedelsdamos, bet ne vėliau kaip per šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nustatytą terminą, kreiptis į Komisiją. Šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nustatytas terminas taikomas visoms suinteresuotosioms šalims. Prireikus taip pat gali būti prašoma, kad informacijos pateiktų Sąjungos pramonė.

⁽³⁾ 2022 m. kovo 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/433, kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokščiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai ir iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/2012, kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokščiems šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (OL L 88, 2022 3 16, p. 24).

- (14) Taivano, Turkijos, Vietnamo ir Indonezijos valdžios institucijoms bus pranešta apie tyrimo inicijavimą.

a) Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka

- (15) Prekybos apsaugos tyrimams atlikti Komisijai pateikiama informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamos Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajam šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims taip, kad jos galėtų pasinaudoti savo teisėmis į gynybą.
- (16) Visa rašytinė informacija, įskaitant reglamente prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, kurią prašoma laikyti konfidencialia, ženklinama grifu „Neskelbtina“ (*). Šiam tyrimui informaciją teikiančių šalių prašoma nurodyti priežastis, dėl kurių prašoma informaciją laikyti konfidencialia.
- (17) Šalys, teikiančios neskelbtiną informaciją, pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklintą grifu „Suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turėtų būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę.
- (18) Jei konfidencialią informaciją teikianti šalis nenurodo tinkamos prašymo laikyti informaciją konfidencialia priežasties arba nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, Komisija į tokią informaciją gali neatsižvelgti, nebent remiantis atitinkamais šaltiniais įrodoma, kad ši informacija yra teisinga.
- (19) Visą informaciją ir prašymus, įskaitant prašymus įregistruoti kaip suinteresuotąsias šalis, skenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti per TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>).
- (20) Kad galėtų naudotis TRON.tdi, suinteresuotosios šalys turi turėti „ES Login“ paskyrą. Išsamios instrukcijos, kaip registruotis ir naudoti TRON.tdi, pateikiamos adresu <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

Naudodamos TRON.tdi arba e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje <https://europa.eu/!7tHpY3>.

- (21) Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujancios visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant informacijos teikimo e. paštu principus, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

(*) Neskelbtinas dokumentas yra dokumentas, laikomas konfidencialiu pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

- (22) Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E. paštas TRADE-SSCR-AC@ec.europa.eu

b) Informacijos rinkimas ir posėdžių rengimas

- (23) Visos suinteresuotosios šalys, įskaitant Sąjungos pramonę, importuotojus ir visas atitinkamas asociacijas, raginamos iki 3 straipsnio 2 dalyje nuodoto termino raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti patvirtinamuosius dokumentus. Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos raštu pateikia prašymą ir nurodo svarbias priežastis, dėl kurių jas reiktų išklausti.

c) Prašymai netaikyti priemonių

- (24) Remiantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalimi importuojamam tiriamajam produktui gali būti netaikomos priemonės, jeigu importas nelaikomas priemonių vengimu.
- (25) Kadangi priemonių galimai vengiama ne Sąjungoje, atleidimas pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį gali būti suteikiamas tiems Taivano, Turkijos ir Vietnamo tiriamojo produkto gamintojams, kurie gali įrodyti neužsiimantys vengimo praktika, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 ir 2 dalyse. Gamintojai, pageidaujantys būti atleisti nuo priemonių, turėtų pranešti apie save per šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nustatytą terminą. Indonezijos eksportuojantiems gamintojams skirtą klausimyną, Taivano, Turkijos ir Vietnamo eksportuojantiems gamintojams skirtą prašymo atleisti nuo priemonių formos klausimyną ir Sąjungos importuotojams skirtą klausimynų kopijas pateikiamos suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje ir Prekybos GD svetainėje <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2674>. Užpildyti klausimynai turi būti pateikti per šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nurodytą terminą.

F. REGISTRACIJA

- (26) Remiantis pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalimi, jeigu atlikus tyrimą būtų nustatytas vengimas, importuojamą tiriamąjį produktą įpareigojama registruoti siekiant užtikrinti, kad nuo tokio importuojamo produkto registracijos dienos galėtų būti taikomi reikiamo dydžio antidempingo muitai, neviršijant maito kitiems eksportuotojams, nustatyto įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/2012.

G. TERMINAI

- (27) Tinkamo administravimo tikslais reiktų nustatyti terminą, iki kurio:
- suinteresuotosios šalys gali pranešti apie save Komisijai, pateikti užpildytus klausimynus, pareikšti raštu savo nuomonę ir pateikti kitą informaciją, į kurią reikia atsižvelgti atliekant tyrimą;
 - Taivano, Turkijos ir Vietnamo gamintojai galėtų prašyti juos atleisti nuo priemonių;
 - suinteresuotosios šalys gali raštu pateikti prašymą, kad Komisija jas išklaustų.
- (28) Atkreipiamas dėmesys į tai, kad pagrindiniame reglamente išdėstytų procesinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar per šio reglamento 3 straipsnyje nustatytą terminą šalys pranešė apie save.

H. NEBENDRADARBIAVIMAS

- (29) Jei suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.
- (30) Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį.
- (31) Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

I. TYRIMO TVARKARAŠTIS

- (32) Laikantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalies, tyrimas bus baigtas per devynis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

J. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

- (33) Pažymima, kad visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ⁽⁵⁾.
- (34) Pranešimas apie duomenų apsaugą, kuriuo visi asmenys informuojami apie asmens duomenų tvarkymą vykdant Komisijos prekybos apsaugos veiklą, pateikiamas Prekybos GD svetainėje <https://europa.eu/lvr4g9W>

K. BYLAS NAGRINĖJANTIS PAREIGŪNAS

- (35) Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad į bylos nagrinėjimą įsitrauktų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir visus kitus prašymus, susijusius su suinteresuotųjų šalių ir trečiųjų šalių teisėmis į gynybą, kurių gali būti pateikta tyrimo metu.
- (36) Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti klausymus ir veikti kaip suinteresuotosios (-ųjų) šalies (-ių) ir Komisijos tarnybų tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą. Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Bylas nagrinėjantis pareigūnas išnagrinės prašymų priežastis. Šie klausymai turėtų vykti tik tuo atveju, jei klausimai per tinkamą laiką nebuvo išspręsti su Komisijos tarnybomis.
- (37) Visi prašymai turi būti pateikti laiku ir nedelsiant, kad nebūtų trukdoma sklandžiai vykdyti tyrimus. Todėl prašyti, kad į bylos nagrinėjimą įsitrauktų bylas nagrinėjantis pareigūnas, suinteresuotosios šalys turėtų kuo greičiau, kai tik įvyksta įvykis, dėl kurio toks įsitraukimas yra pagrįstas. Iš esmės šio reglamento 3 straipsnio 3 dalyje nustatytas prašymų išklausti dalyvaujant Komisijos tarnyboms tvarkaraštis taikomas *mutatis mutandis* prašymams išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Jeigu prašymai išklausti pateikiami nesilaikant atitinkamų tvarkaraščių, bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat išnagrinės tokių pavėluotai pateiktų prašymų priežastis, iškeltų klausimų pobūdį ir šių klausimų poveikį teisėms į gynybą, tinkamai atsižvelgdamas į poreikį užtikrinti gerą administravimą ir laiku baigti tyrimą.
- (38) Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos GD svetainėje https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en.

⁽⁵⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 3 dalį inicijuojamas tyrimas siekiant nustatyti, ar į Sąjungą importuojant plokščius valcavimo produktus iš nerūdijančio plieno, po šaltojo valcavimo toliau neapdorotus, kurių KN kodai šiuo metu yra 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ir 7220 90 80, siunčiamus iš Taivano, Turkijos ir Vietnamo, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Taivano, Turkijos ir Vietnamo kilmės (TARIC kodai 7219 31 00 10, 7219 32 10 10, 7219 32 90 10, 7219 33 10 10, 7219 33 90 10, 7219 34 10 10, 7219 34 90 10, 7219 35 10 10, 7219 35 90 10, 7219 90 20 10, 7219 90 80 10, 7220 20 21 10, 7220 20 29 10, 7220 20 41 10, 7220 20 49 10, 7220 20 81 10, 7220 20 89 10, 7220 90 20 10 ir 7220 90 80 10), vengiama įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/2012 nustatytų priemonių.

2 straipsnis

1. Vadovaudamosi Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 3 dalimi ir 14 straipsnio 5 dalimi valstybių narių muitinės imasi reikiamų veiksmų, kad būtų registruojami šio reglamento 1 straipsnyje nurodyti į Sąjungą importuojami produktai.
2. Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

3 straipsnis

1. Suinteresuotosios šalys privalo pranešti apie save Komisijai per 15 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.
2. Jei suinteresuotosios šalys nori, kad tyrimo metu būtų atsižvelgta į jų pastabas, jos privalo raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti klausimyno atsakymus, prašymus atleisti nuo priemonių arba kitą informaciją per 37 dienas nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jeigu nenurodyta kitaip.
3. Per tą patį 37 dienų laikotarpį suinteresuotosios šalys taip pat gali prašyti, kad Komisija jas išklausytų. Prašymus išklausyti, susijusius su tyrimo inicijavimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. Visi prašymai išklausyti turi būti teikiami raštu, juose turi būti nurodytos prašymo priežastys.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 11 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2023/1633

2023 m. rugpjūčio 10 d.

pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 52 straipsnio 1 dalį atmesti geografinės nuorodos apsaugos paraišką

„Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ (SGN)

(pranešta dokumentu Nr. C(2023) 5372)

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsniu, Komisija išnagrinėjo pavadinimo „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ registravimo kaip saugomos geografinės nuorodos (SGN) paraišką. Paraiška susijusi su Baltarusijos Lydos mieste gaminamu alumi, ją 2021 m. liepos 21 d. pateikė Baltarusijos akcinė bendrovė „Lidskoe Pivo“ (PGI-BY-02789);
- (2) atlikusi tikrinimą, Komisija nusiuntė raštą, kuriame paprašė paaiškinti kai kuriuos bylos aspektus. Visų pirma, atsižvelgiant į tai, kad vanduo, naudojamas „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ gaminti, turi būti gaunamas iš konkrečių šaltinių, esančių pareiškėjui priklausančioje žemėje, o produkto gamyba vykdoma pagal „atskirą unikalią technologinę instrukciją“ (kaip nurodyta pradinėje produkto specifikacijoje), kurios savininkas ir vienintelis naudotojas yra pareiškėjas, pareiškėjo buvo paprašyta paaiškinti, ar galimas kitų gamintojų dalyvavimas pagal ES geografinių nuorodų sistemos principus;
- (3) be to, Komisija paaiškino, kad teikiant paraišką vienas fizinis arba juridinis asmuo gali būti laikomas grupe, jei įrodoma, kad tenkinamos abi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 49 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nustatytos sąlygos: a) atitinkamas asmuo yra vienintelis gamintojas, pageidaujantis pateikti paraišką, ir b) saugomos geografinės nuorodos atveju apibrėžta geografinė vietovė turi savybių, kurios pastebimai skiriasi nuo kaimyninių vietovių savybių, arba produkto savybės skiriasi nuo kaimyninėse vietovėse gaminamų produktų savybių. Pareiškėjo buvo paprašyta pateikti tokius pagrindimus;
- (4) atsakyme pareiškėjas pateikė atnaujintą bendrąjį dokumentą ir produkto specifikaciją, pagal kuriuos akcinė bendrovė „Lidskoe Pivo“ yra vienintelė gręžinių, kurie turi būti naudojami gaminant „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“, savininkė ir valdytoja, o visą gamybos procesą Lydos miesto teritorijoje vykdo pareiškėjas pagal atskirą unikalią technologinę instrukciją, kurios jis yra savininkas ir vienintelis naudotojas;

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

- (5) remdamasi pateikta informacija Komisija padarė išvadą, kad paraiška neatitinka Reglamente (ES) Nr. 1151/2012 nustatytų reikalavimų, ir paraiškos atmetimo rašte pranešė pareiškėjui, kad per du mėnesius nuo rašto gavimo negavusi pastabų ji ketina pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 52 straipsnio 1 dalį pradėti oficialaus Komisijos sprendimo atmesti paraišką priėmimo procedūrą;
- (6) Komisija atsižvelgė į tai, kad geografinių nuorodų (GN) sistema buvo sukurta ir skirta tam, kad tam tikros vietovės gamintojai, kurių produktas dėl gamtinės ir (arba) socialinės aplinkos, kurioje buvo pagamintas, skiriasi nuo visų kitų rinkoje esančių produktų, galėtų jį apsaugoti;
- (7) Komisija nurodė, jog akivaizdu, kad „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ atveju, kai pareiškėjas yra vienintelis gręžinių, kurie turi būti naudojami nagrinėjamam produktui gaminti, savininkas ir valdytojas, kitų gamintojų dalyvavimas yra neįmanomas;
- (8) be to, Komisija atsižvelgė į tai, kad pareiškėjas yra atskiros unikalios technologinės instrukcijos, pagal kurią gaminamas produktas, savininkas ir vienintelis naudotojas. Todėl produkto savybės yra priskirtinos ne jo geografinėi kilmei, kaip reikalaujama Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 5 straipsnio 2 dalyje, o specialiam gamybos metodui, į kurį išimtinės teisės turi pareiškėjas;
- (9) Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 49 straipsnio 1 dalyje taip pat nustatyta, kad geografinių nuorodų apsaugos paraiškas paprastai turėtų pateikti gamintojų grupė. Vienintelis gamintojas dėl tokios apsaugos gali kreiptis tik tuo atveju, jei tenkinamos 49 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nustatytos papildomos sąlygos. Komisija pažymėjo, kad pareiškėjas šiuo klausimu nepateikė jokie pagrindimo;
- (10) pareiškėjas į Komisijos atsiųstą raštą dėl atmetimo atsakė, kad patys gręžiniai nelemia specialios vandens sudėties, o šis vanduo yra unikalus dėl Lydos mieste esančių natūralių požeminio vandens šaltinių. Pareiškėjo nuomone, jokiam kitam gamintojui nėra kliūčių išsigręžti naują gręžinį ar įgyti teises į bet kurį esamą gręžinį;
- (11) pareiškėjas paaiškino, kad produkto ir geografinės vietovės ryšiai nurodyti pateiktuose dokumentuose ir kad specialios gamybos technologijos naudojimas neprieštaruja reikalavimams;
- (12) pareiškėjas informavo, kad panašu, jog akcinė bendrovė „Lidskoe Pivo“ yra vienintelis gamintojas, pageidaujantis pateikti paraišką, ir kad Lydos miesto gamtinių šaltinių teikiamas vanduo pasižymi unikaliomis savybėmis, kurios labai prisideda prie produkto autentiškumo;
- (13) pareiškėjas nepateikė jokių pastabų dėl atskiros unikalios technologinės instrukcijos, tačiau pakeitė teiginį nuoroda į vandens paruošimą;
- (14) Komisija atsižvelgė į pareiškėjo pateiktus paaiškinimus ir daro išvadą, kad pagal nagrinėjamą paraišką nesudaromos sąlygos dalyvauti kitiems galimiems gamintojams;
- (15) pagal atnaujintą bendrąjį dokumentą, „pareiškėjas yra dviejų gręžinių, į kuriuos vanduo patenka iš Lydos mieste esančio požeminio vandeningojo sluoksnio, savininkas ir valdytojas. Vanduo, naudojamas „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ gaminti, išgaunamas tik iš šio šaltinio.“ Todėl ūkio subjektai, norintys laikytis aptariamo alaus gamybos taisyklių, susidurtų su objektyviai nepateisinamomis kliūtimis, nes gręžiniai nuosavybės teise priklauso pareiškėjui ir yra jam priklausančioje žemėje;
- (16) be to, kaip nurodyta atnaujintoje produkto specifikacijoje, „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ pakuoja ir gamina pati akcinė bendrovė „Lidskoe Pivo“, o tai patvirtina, kad, priešingai ES geografinių nuorodų sistemos principams, kitų gamintojų dalyvavimas yra neįmanomas;
- (17) be kita ko, gamybos metodai aprašyti bendrai, nepateikiant jokios išsamios informacijos, kuria būtų sudarytos sąlygos dalyvauti kitiems potencialiems gamintojams;

- (18) saugomos geografinės nuorodos, kitaip nei individualūs prekių ženklai, suteikia kolektyvines teises ir laikoma, kad jos, priešingai nei prekių ženklai, priklausantys aiškiai identifikuojamiems turėtojams, priklauso kolektyvinei abstrakčiai bendruomenei, kurią sudaro visi – dabartiniai ar potencialūs – gamintojai, besilaikantys susijusios specifikacijos. Tai reiškia, kad saugomą nuorodą gali naudoti bet kuris gamintojas, kuris laikosi produkto specifikacijos reikalavimų;
- (19) atsižvelgdama į pirmiau išdėstytus aspektus, Komisija mano, kad pavadinimo „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ registravimo kaip SGN paraiška neatitinka Reglamento (ES) Nr. 1151/2012, t. y. jo 5 straipsnio 2 dalies ir 49 straipsnio 1 dalies, reikalavimų;
- (20) todėl pavadinimo „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ apsaugos paraišką reikėtų atmesti;
- (21) šiuo sprendimu nustatytos priemonės atitinka Žemės ūkio produktų kokybės politikos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pavadinimo „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ registravimo paraiška atmetama.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas teisiniam pareiškėjo atstovui:

EUROMARKPAT GERMANY
v.Füner Ebbinghaus Finck Hano
European Patent, Trademark and Design Attorneys
Mariahilfplatz 3
81541 München
Vokietija

Priimta Briuselyje 2023 m. rugpjūčio 10 d.

Komisijos vardu
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komisijos narys

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)